

Dušan Abramović
Ul. Milorada Veljkovića br. 4/1
18 000 Niš
Mob.tel.: **069/ 375 99 41**
e-mail: dusanabramovich@gmail.com

Obrazovanje:

2013

Ministarstvo pravde Republike Srbije: licenca za nastavnika i stručnog saradnika

2008

Stečeno zvanje: Ovlašćeni sudski prevodilac za engleski jezik

2007-2008

Udruženje naučnih i stručnih prevodilaca Srbije, Beograd

Jednogodišnji seminar za prevodioce-tumače

Stečeno zvanje: Prevodilac-tumač za engleski jezik

1999-2006

Filozofski fakultet, Univerzitet u Nišu

Departman za engleski jezik

Stečeno zvanje: Diplomirani filolog za engleski jezik i književnost

Radno iskustvo:

Jul 2015. –

Honorarni prevodilac preduzeća za informatičku tehnologiju Seavus doo, Niš,

Honorarni prevodilac AD MEDICUM DOO, Niš

Januar 2015.-

Profesor engleskog jezika u gimnaziji “Svetozar Marković”

Honorarni prevodilac fabrike LEONI u Malošištu

2014.-

Honorarni prevodilac Tehnološko-metalurškog fakulteta u Beogradu.

2014.-

Međunarodni projekat Evropske unije IPA Individual Development through Encouragement and Assistance (IDEA), prekogranični projekat srednjih škola iz Bugarske i Srbije, simultani prevodi radionica za učenike i treninga za profesore i prevodi propratne dokumentacije.

2014.-

Sudski prevodilac Akademije Oxford, škole za strane jezike.

Sudski prevodilac agencije za pružanje prevodilačkih usluga Worldwide Beograd.

2012.-

Simultani i sudski prevodilac po službenoj dužnosti u Osnovnom, Prekršajnom i Privrednom sudu u Nišu u slučajevima nelegalnih emigranata, saobraćajnih prekršaja stranih državljana i trgovinskih sporova na međunarodnom nivou.

Jun 2011.-

Lektor i prevodilac međunarodne prevodilačke organizacije Transperfect Translation, USA

Učestvovao u prevođenju i lektorisanju ugovora o testiranju lekova za VMA i PharmaNet/i3 Research.

Novembar 2008.-

Agencija za pružanje prevodilačkih usluga ”Flawless” - vlasnik

Trg Pavla Stojkovića 5/21, 18 000 Niš

Novembar 2008. – maj 2010. – jun 2011.

Profesor engleskog jezika u gimnaziji "Svetozar Marković".

2008.-

Prevodilac u advokatskoj kancelariji "Ristić", vl. Mirjana Ristić u Nišu.

2005.-2008.

Profesor engleskog jezika u centru za podučavanje engleskom jeziku i matematici "Big Ben", vl. Ana Mladenović u Nišu.

2007.-2008.

Profesor engleskog jezika u centru za podučavanje engleskom jeziku "Fair Play", vl. Zorica Antić u Nišu.

Lične osobine:

Smatram sebe izuzetno sposobnom osobom s namerom da i dalje uči i radi na svim poljima. Kao deo tima uvek sam postizao dobre rezultate. Nalazeći odgovore u drugim izvorima kao i u komunikaciji sa drugim kolegama trudim se da prevaziđem prepreke u radu. Ljudi koji sa mnom rade kažu da sam izuzetno odgovoran i takođe osoba od poverenja, tako da zajedno stizemo do odličnih rezultata pri radu i prevodenju.

Ostalo:

Dobro vladanje računarom kao i snalaženje na internetu. Poznavanje Microsoft operativnog sistema, Microsoft Office-a i Subtitle Workshop-a.